

## **2016KO ABENDUAREN 7AN UDALBATZAK EGINDAKO OHIKO OSO BILKURAREN AKTA.-**

### **BERTARATUAK:**

#### **LEHENDAKARIA:**

Ibernalo Basterra Txasko and.

#### **ZINEGOTZIAK:**

Idoia Arenaza Sáenz del Burgo and.

Zuriñe Sáenz Sáenz and.

Manuel Muñoz Morentin jn.

Eduardo Ruiz de Loizaga Sanz jn.

Mikel Herrador Iriarte jn.

Juanjo García de Acilu Pérez jn.

María Asun Quintana Uriarte and.

Susana Sáenz de Ugarte Corres and.

**IDAZKARIA:** Miguel A. Oliveira Barral; ekitaldiaren fede ematen du.

Santikurutze Kanpezun, Kanpezuko Udal Ohoretsuaren Udaletxeko Bilkura Aretoan, bi mila eta hamaseiko abenduaren 7a izanda, arratsaldeko ordu biak eta bost zirela, goian esandako Zinegotziak lehen deialdian elkartu ziren Udalbatzaren ohiko osoko bilkura egiteko Ibernalo Basterra Txasko Alkate andrearen lehendakaritzapean, Idazkari-Kontuhartzailea bertan egonda.

Jarraian, apirilaren 2ko 7/1985 Erregimen Lokalaren Oinarriak arautzen dituen Legearen 46.2.C) artikuluan eta azaroaren 28ko 2568/1986 onetsitako Tokiko Erakundeen Antolaketa, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Araudiko 90. artikuluan zehaztutakoaren arabera, behar besteko quoruma egiaztatzeari ekin diote, eta batzordea eratutzat jo da. Ondoren, gai-zerrendako aztergaiak aztertzen hasi dira.

### **1.- AKTEN ONESPENA**

Lehendakari andreak galdetu du Udalbatzaren kideren batek esatekorik duen 2016ko azaroaren 8ko ohiko bilkuren aktari buruz. Horren kopia helarazi zitzaizen Zinegotzi jaun-andre guztiei, oraingo bilkurarako deiarekin batera.

Aurkeztutako akta aho batez onartu egiten da. Lehendakari andreak onartu direla adierazten du; eta haien transkripzioa Akten Liburura egitea agintzen du, A.J.A. 110.2 artikuluan ezarritakoaren arabera.

### **2.- ALKATETZAREN DEKRETUAK**

Zkia.	Data	Edukia
189	2016/11/07	BETEARAZTEKO AGINDUA LURZATIA 743 POLIGONOA 4 ORBISO
190	2016/11/08	ANTOÑANAKO BATZORDE ADMINISTRATIBOARI GASTU OROKORRENGATIK DIRU-LAGUNTZA EMATEA
191	2016/11/09	OBREN LIZENTZIA EMATEA EGITURAK BERRITZEKO
192	2016/11/11	OBREN LIZENTZIA EMATEA ESTALDURA BERRITZEKO
193	2016/11/10	03/2016 KREDITU-GAIKUNTZAREN ESPEDIENTEA
194	2016/11/11	06/2016 KREDITU-TRANSFERENTZIAREN ESPEDIENTEA
195	2016/11/17	OBREN LIZENTZIA EMATEA FATXADA KONPONTZEKO
196	2016/11/18	BANKU-TRANSFERENTZIA
197	2016/11/18	ESTALDURA BERRITZEKO OBREN LIZENTZIAREN TITULARTASUN ALDAKETA
198	2016/11/18	GAINBALIOEN LUZAPENA
199	2016/11/21	GAINBALIOEN KITAPENA
200	2016/11/22	OSOKO BILKURA BEREZIAREN DEIALDIA 2016KO AZAROAREN 24AN
201	2016/11/24	OBREN LIZENTZIA EMATEA ORBISOKO ADMINISTRAZIO BATZARRARI
202	2016/11/24	GAINBALIOEN KITAPENA

203	2016/11/28	BUJANDAKO ADMINISTRAZIO BATZARRARI JAIENGATIK DIRU-LAGUNTZA EMATEA
204	2016/11/29	BUJANDAKO BATZORDE ADMINISTRATIBOARI GASTU OROKORRENGATIK DIRU-LAGUNTZA EMATEA
205	2016/11/29	GAINBALIOEN LUZAPENA
206	2016/11/30	BANKU TRANSFERENTZIAREN BIDALKETA ONARTZEA
207	2016/12/01	ATERPETXEAREN PROIEKTUA IDAZTEAGATIKO FAKTURA ONARTZEA
208	2016/12/01	2016KO ABENDUAREN 7KO OSOKO BILKURA DEIALDIA

### **3.- 2017KO AURREKONTUAREN BEHIN-BEHINEKO ONARTZEA, EGOKIA BADA.**

2017rako Entitatearen Aurrekontu Orokorra onartzeko tramitatu den espedientea eta berau osatzen duen dokumentazioa ikusirik.

#### **EZTABAIDA - PARTE-HARTZEA**

Muñoz jaunak adierazi du dinamika lantalde bidez izan dela, herritarrei partehartzea emanez, aurkeztutako proiektuaren gastuak eta sarrerak, baita inbertsio proposamena ere azalduz, guztira 1.711.400 euro direla.

Saenz de Ugarte andreak adierazi du iaz esan zuela etxebizitza komunitarioak zenbait hobekuntza behar zituela, eta ekitaldi honetan erantzun beharko zutela.

Muñoz jaunak esan du haren ustez teknikariek kontuan hartu dutela.

#### **XEDAPENAK:**

**AKORDIOA:** Lehen azaldu den arabera, aho batez onartu da:

**LEHENA.-** Kanpezuko Udalaren 2017 ekitaldirako Aurrekontu Orokorra behin-behinean onartzea.

**BIGARRENA.-** Aurrekontuaren Espedientean dagoen Aurrekontua Betearazteko Udal Araua onartzea.

**HIRUGARRENA.-** Esandako espedientearen parte den Erakunde honen Lanpostu-Zerrenda onartzea.

**LAUGARRENA.-** Esandako espedientea jendaurrean jarri erreklamazioak aurkeztu ahal izateko hurrengo arauak adierazitako forma eta epean; martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuak, toki ogasunak arautzen dituen legearen testu bateratua onartzen duenak, bere 169 artikuluan eta Arabako Lurralde Historikoko Tokiko Erakundearen Aurrekontuei buruzko otsailaren 9ko 3/2004 Foru Araua.

**BOSGARRENA.-** Akordioa behin betikotzat ematea erreklamaziorik aurkeztu ezean.

**SEIGARRENA.-** Erreklamaziorik aurkeztu ezean, hilabete bateko epean akordio berria onartzea.

**ZAZPIGARRENA.-** Behin betiko akordioa araututako forma eta epean argitaratu.

**ZORTZIGARRENA.-** Behin betiko akordioarekin batera, eta Euskal Funtzio Publikoaren Legearen arabera Erakunde honen Lanpostu-Zerrenda argitaratzea.

**BEDERATZIGARRENA.-** Aldi berean, Arabako Foru Aldundiari eta Arabako Gobernuaren Ordezkaritzari espedientearen kopia bana bidaltzea.

Une honetan, Garcia de Acilu zinegotzi jaunak bilkuratik joan behar du.

### **4.- EUSKARAREN EGUNEKO ADIERAZPEN INSTITUZIONALA ONARTZEA, EGOKIA BADA**

**Zer egin dezaket nik euskararen alde?**

Euskararen Nazioarteko Eguna, 2016

Adierazpena

Abenduaren hirua pozik bizitzeko eguna dugu euskaldunok. Duela berrogei urte arte gizartean gainbehera zihoan euskara hazkunde nabarian jarri dugu. Batik bat belaunaldi zaharrenen hizkuntza izatetik, belaunaldiarteko hizkuntza eta, batez ere,

gazteen hizkuntza izatera pasatu da. Ingurune jakin batzuetara mugatuta egotetik sekula bereak izan ez dituen esparru sozialetan ere nor izatera.

Europako hizkuntza zaharrena izatetik, hizkuntza modernoa eta gaur egungo gizartera egokitua izatera.

Euskara bizitzen ari den zabalkundea gizarte osoaren nahi eta ahaleginari esker gertatu da.

Norbanako askoren eta kolektibo askoren ekimenari esker. Jende askoren eskuzabaltasunari esker.

Gizarte osoak proiektu kolektibo gisa bereganatu izanari esker. Konpromiso publiko eta pribatuari esker. Gizartearen adostasunari esker.

Hizkuntza-elkarbizitza gizarte-elkarbizitzaren osagai egin dugu, gizarte-kohesioaren funtsezko elementu. Hizkuntzen berdintasuna eta norbanakoaren hizkuntza-hautua herritar guztion aukera berdintasunaren oinarrian jarri ditugu.

Euskararen Nazioarteko Eguna badugu, baita ere, indarberritzeko eguna. Izan ere, gaur egun, oraindik, bi hizkuntza ofizialen berdintasun sozialetik urrun gaude. Euskarak eta gaztelaniak, erabilerari dagokionez, legezko aitortza berdina dute, baina gizartearen egoera desberdina bizi dute.

Horregatik, urratsak ematen jarraitu nahi dugu. Bi hizkuntza ditugu ofizialak Euskal Autonomia Erkidegoan. Baina helburu izaten jarraitzen du, gizartearen oro har, hizkuntzen arteko berdintasun sozialera iristek. Hizkuntza-aniztasunaz harro gaudelako eta euskararekin munduko hizkuntza aniztasunari egiten diogun ekarpenaz ere harro gaudelako. Hizkuntza-aniztasunak gure gizartea aberasten duelako, euskarak hizkuntza-aniztasuna aberasten duelako eta, beraz, gutako bakoitza aberasten gaituelako. Euskara, Etxeparek esan bezala, plazan nahi dugu, indartsu eta sendo nahi dugu bere lurralde guztietan.

Euskara hizkuntza erabilia eta bizia izatea: horra gure helburua. Guztion gogoia eta ahalegina eskatzen dituen helburua; helburu ilusionagarria; denoi dei egiten digun helburua: norbanakoei eta kolektiboei, herri aginteei, alderdi politikoei, langileen sindikatuei, enpresari-elkarteei, kirol, aisialdi nahiz kultur arloko elkarteei, gizartearen arlo desberdinetako erakundeei, eta abarri. Gustuko dugun helburua da, gustura hartzen dugun konpromisoa.

Horregatik, herri aginteok eta askotariko gizarte-eragileok elkar hartuta ospatu nahi izan dugu aurten Euskararen Eguna. Euskara eta hizkuntza-elkarbizitza sendotzeko konpromiso bat hartu nahi izan dugu, nork bere neurrikoa, nork bere ahalaren arabera. Horretarako, gure buruari galdera bat zuzendu diogu: "Zer egin dezaket nik euskararen alde?"

Adierazpen honen sinatzaileok galdera horri erantzun propioa eman nahi diogu, gure esparruan euskara modu edo neurri batean zein bestean indartzeko erantzun bat.

Era berean, herritar guztiak eta gizarte-eragile guztiak gonbidatu nahi ditugu galdera hori bera egitera eta nork bere neurriko erantzuna hausnartzera, guztion ekarpenak baitira baliagarri eta onuragarri euskararen biziberritzeko eta guztion arteko elkarbizitza sendotzeko.

Ospa dezagun, bada, pozik eta harro Euskararen Nazioarteko Eguna. Eta bizi dezagun aurrera begira euskara, gure artean eta egunerokoan, hizkuntza bizia eginez, "Zer egin dezaket nik euskararen alde?" galderari erantzunez eta galdera bera euskal gizarte osoan zabalduz.

### **¿Qué puedo hacer yo por el euskera?**

Día Internacional del Euskera, 2016

Declaración

El tres de diciembre es un día feliz para toda la ciudadanía vasca. Hemos llevado al euskera a un claro crecimiento, desde el declive social que venía conociendo hasta hace cuarenta años. De ser una lengua sobre todo de las generaciones mayores, ha

pasado a ser una lengua intergeneracional y, especialmente, de la juventud. De verse constreñido a determinados ámbitos, a adquirir carta de naturaleza en ámbitos sociales en los que nunca había estado presente. De ser la lengua más antigua de Europa, a ser una lengua moderna y adaptada a la sociedad actual.

El euskera está experimentando un acusado crecimiento gracias a la voluntad y al esfuerzo del conjunto de la sociedad. Gracias al hecho de que toda la sociedad ha asumido el euskera como proyecto colectivo. Gracias al compromiso público y privado. Gracias al acuerdo social.

Hemos hecho de la convivencia lingüística un componente de la convivencia social, un elemento esencial de la cohesión social. Hemos situado la igualdad lingüística y la opción lingüística del individuo en la base de la igualdad de oportunidades entre todos los ciudadanos y ciudadanas.

El Día Internacional del Euskera es, asimismo, un día para tomar impulso. En efecto, hoy nos hallamos todavía lejos de la igualdad social entre las dos lenguas oficiales. El euskera y el castellano gozan, en lo relativo al uso, de idéntico reconocimiento legal, pero viven diferentes situaciones sociales.

Por ello, queremos seguir avanzando. En la Comunidad Autónoma Vasca contamos con dos lenguas oficiales. Pero sigue constituyendo un objetivo, en el conjunto de la sociedad, alcanzar la igualdad social entre las lenguas. Porque estamos orgullosos de la diversidad lingüística, así como de la aportación que a través del euskera hacemos a la diversidad lingüística en el mundo. Porque la diversidad lingüística enriquece nuestra sociedad, porque el euskera enriquece la diversidad lingüística y, en consecuencia, nos enriquece a cada uno de nosotros y nosotras. Queremos, como dijo Etxepare, que el euskera salga a la plaza, queremos que el euskera viva fuerte y sano en todos sus territorios.

Que el euskera sea una lengua usada y viva: he ahí nuestro objetivo. Un objetivo que requiere la voluntad y esfuerzo de todos y todas; un objetivo ilusionante; un objetivo que nos interpela a todos y todas: individuos y colectivos, poderes públicos, partidos políticos, sindicatos, asociaciones de empresarios y empresarias, asociaciones deportivas, de ocio o culturales, organizaciones de los diversos ámbitos de la sociedad, etcétera. Es un objetivo que nos agrada, un compromiso que asumimos con gusto.

Por ello, los poderes públicos y los más diversos agentes sociales nos hemos propuesto celebrar unidos el Día del Euskera del presente año. Hemos querido asumir el compromiso de fortalecer el euskera y la convivencia lingüística, un compromiso acorde con la dimensión y posibilidades de cada cual. Para ello, nos hemos hecho una pregunta: “¿Qué puedo hacer yo por el euskera?”

Los y las firmantes de la presente declaración queremos dar una respuesta propia a esa pregunta, una respuesta que, en una u otra medida, fortalezca el euskera en nuestros ámbitos respectivos.

Igualmente, queremos invitar a toda la ciudadanía y a la totalidad de los agentes sociales a hacerse esa misma pregunta y a que cada cual medite su respuesta, porque las aportaciones de todos y todas son útiles y beneficiosas para la revitalización del euskera y para reforzar nuestra convivencia.

Celebremos con alegría y orgullo, por tanto, el Día Internacional del Euskera. Y vivamos en adelante el euskera haciendo de él una lengua viva, entre nosotros y nosotras y en nuestra cotidianidad, respondiendo a la pregunta “¿Qué puedo hacer yo por el euskera?” y difundiendo esa misma pregunta a lo largo y ancho de nuestra sociedad.

Berataratuek aho batez onartu dute adierazpena.

## **9.- LEHENDAKARITZAREN TXOSTENA**

Lehendakaritzak arlo desberdinetako Zinegotzi-Ordezkariei hitza eman die azken bileraren ostean egindako gestioak azal ditzaten.

Saenz andreak, Kultura Zinegotzia den heinean, hurrengo igandean, abenduaren 9an, antzerki emanaldia egingo dela azaldu du, Kultura-etxean, 18:00etan.

Era berean esan du Olentzero prestatzeko lantaldea osatuko dela, eta urtarrilaren 7an, mus eta briska txapelketa egingo dela Orbison.

Gabonetako txapelketei dagokienez, postalenean parte hartze handia izan da, baita gabonetako apaingarrienean edo ipuinenean, hilak 9 amaituko dena.

Polikiroldegiko mural kolektiboa lanean ari dela zaldu du, aurrerapenak adieraziko dira hurregoetan.

Euskararen eguna dela eta, 100 pertsonen bazkaria egin zuten, frontoian, giro onean.

Bukatzeko adierazi du igandean egin zen 80 parte hartzaile bildu zituen Ignazioatar Bidearen lehenengo topaketa.

Arenaza andreak, Gizarte Gaietarako Zinegotzia den heinean, adierazi du azaroaren 20an Bizilagunak bazkarian 40 lagun elkartu zirela, emaitza oso positiboa, Vitoria-Gasteizen ekitaldi guztiak bideo batean bildu ziren hilaren 26an.

Era berean, A25 elkarretaratzean parte hartu izan zuten elkarte guztiak zoriondu nahi ditu.

Azaroaren 7an, Kuadrillako Berdintasuneko Teknikaria hasi da lanean, eta asteazkenetan udaletxean egongo da.

Bukatzeko, aipatu du obra txikien deialdian haurreskolaren zaharberritzea eskatuko dela, eta behin betiko proiektua zehazten ari dela.

Muñoz jaunak, Ogasun eta Eragin Zinegotzia den heinean, aipatu du Ignazioatar Bidearen inguruan bilera egin zela Laguardian, bertan proiektuaren garapena eta aurkeztuko den liburu bati buruz aritu ziren. Proposamena luzatu zuten parte hartzen duten udalek patzuerago edo sare bat osa dezaten. Hurrengo bilera martxoan edo apirilan aurreikusten da Zumarragan.

Ikastolako estatutuak atzeratu egin dira, beste udalek ekarpenik ez dituztelako egin. Urtarrileko bilkuran aurkeztuko da onartzeko.

Turismoko Diputatuak bisita egin du zonaldeko proiektu turistikoak ezagutu nahi zituen eta.

Futbol zelaiari buruz egindako bileran, entitate partehartzaile guztiak ados azaldu ziren gure proiektua aurrera atera dadin, horretarako 205.000 mila euroko dirulaguntza jarriko da urtearen hasieran lizitatu ahal izateko.

Jatetxe eraikitzeko Edorta Lamorekin bildu dela esan du, eta adierazi du urte hasieran lanak hasiko direla behin proiektua zuten arazoak aldatu eta gero.

Ruiz de Loizaga jaunak, Hirigintza Zinegotzia den heinean, azaroaren 16an, HAPO (hiri antolamenduko plan orokorra) osatu duen taldeak berau aurkeztu zuen.

Azaroaren 28an, Ingurumeneko Diputatuak eta Zuzendariak egin zuten bisita aprobetxatu zuen gure proiektu eta beharrak adierazteko, bereziki nabarmenduz eskualdeko Garbinearen proiektua.

Udaletxeko fatxadaren egindako lana bukatu da, eta epean justifikatu egin da. Kirol esparruko urbanizazio lanak hurrengo astean hasiko dira, eta hortaz polikiroldegiko instalazioak, agian, ezin izango dira erabili momentu batzuetan.

Bukatzeko, Kuadrillako azken bileran jorratutako gaiak azaldu ditu, eta Herrador Jaunak zehaztu ditu udalerriari dagozkion jardueren gastuak.

## **6.- ESKARIAK ETA GALDERAK.**

Alkate andreak udal bozeramaileei galdetu die bestelako konturen bat adierazi nahi duten, ez da eskaerarik egon.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez dagoenez, Alkate andreak bilkura amaitutzat eman du egun bereko ordu biak eta berrogeita hiru minutuak zirenean. Nik, Idazkariak, egiaztatzen dut.